

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 79 (2001)  
**Heft:** 1-2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## THEMA | HUNDE

- 8 Was ist los mit unseren Hunden?
- 12 Üse Bären

## INTERVIEW | HANS PETER TSCHUDI

- 22 Das Haus ist gebaut, aber es ist nie fertig

## ERINNERN SIE SICH AN...

- 64 Ludmila Belusowa und Oleg Protopopow

## BRIEFE

- 6 Meinungen von Leserinnen und Lesern

## ZEITSPIEGEL

- 14 Wenn der Himmel in Flammen steht

## DAFÜR UND DAGEGEN

- 16 Strassen für alle – Tempo 30

## KOLUMNE

- 19 Keine Erlösung ohne Leiden

## DIE SCHWEIZ UND DIE WELT

- 20 Die Zeit unter der Lupe
- 21 Worte des Monats

## SCHÖNES LEBEN

- 26 Eintauchen – Abschalten – Auftanken
- 30 Vom Kabiskopf zum Sauerkraut

## UMFRAGE

- 32 Freiwilligenarbeit

## REISEN

- 34 Ferrara: Spaziergang durch die Renaissance

## GESUNDHEIT

- 37 Trinken: Wasser, ein Lebenselixier

## KULTUR

- 38 Verdi: Ganz Italien sang den Freiheitschor
- 40 Musik: Üüch zur Fröid!
- 41 Film: Dr. T. and the Women
- 42 Bücher: Abschied in Casablanca
- 43 Museumstag: Historisches Museum Luzern

## RATGEBER

- 44 AVH
- 46 Medizin

## PRO SENECTUTE

- 54 Mehr als ein Pizzakurier
- 56 Kantonale Pro-Senectute-Organisationen
- 57 Quizfrage

## JASSEN MIT GÖPF

- 61 Spielen wir den «einfachen Handjass»!

## RUBRIKEN

- 3 Impressum, Editorial
- 48 Marktplatz
- 50 Kleinanzeigen
- 58 Gesucht wird
- 59 Bestelltalon
- 60 Senioren-Organisationen
- 62 Rätsel
- 66 Cartoon

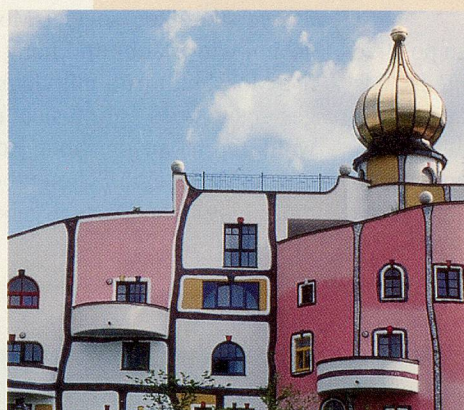


## UNSERE HUNDE

### IM MEINUNGSSTREIT

Der Hund ist ein Freund und Helfer des Menschen. Doch aggressive Tiere bedrohen Kinder, ältere Menschen und Sportler.

Seite 8



## GESUNDBRUNNEN

In modernen Wellness-Thermen können sich die Gäste in attraktiver Umgebung so richtig verwöhnen lassen.

Seite 26



## GEHEIMTIPP FERRARA

Ein Bummel durch die gut erhaltene Fürstenstadt in der italienischen Poebene ist wie ein Spaziergang durch die Renaissance.

Seite 34



## MAHLZEIT ZU HAUSE

Der Mahlzeitendienst von Pro Senectute ist mehr als ein Pizzakurier für ältere Menschen.

Seite 54

Titelbild: Iren Monti